

ayon

Orion II

Lampowy wzmacniacz zintegrowany



Instrukcja obsługi

WSTĘP

Gratulujemy zakupy wzmacniacza lampowego firmy Ayon Audio. Urządzenie to wprowadza nas w świat doskonałego projektu, z którego czerpiemy ogromną satysfakcję oraz mamy zaszczyt cieszyć się zaawansowaną technologią produktów firmy Ayon Audio. Wzmacniacz zintegrowany jest zaprojektowany w taki sposób, aby spełniać wysokie standardy prawdziwej wydajności muzycznej. Dbałość wykonania oraz produkcja gwarantuje długoletnią satysfakcję użytkownika. Zachęcamy Państwa również do pozyskiwania informacji od naszych sprzedawców, u których zakupili Państwo wzmacniacz firmy Ayon Audio. Nasi reprezentanci stanowią doskonałe źródło informacji na temat kompatybilności, instalacji, rozwiązywania problemów, jak również pomagają zapewnić klientom maksymalną wydajność i satysfakcję z systemu muzycznego.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

ZABEZPIECZENIA I BEZPIECZEŃSTWO

ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA PORĄŻENIA PRĄDEM LUB POŻARU NIE NALEŻY WYSTAWIAĆ URZĄDZENIA NA DZIAŁANIE DESZCZU BĄDŹ WILGOCI. WSZELKIE NAPRAWY NALEŻY WYKONYWAĆ W PUNKCIE SPRZEDAŻY LUB AUTORYZOWANYM SERWISIE TECHNICZNYM FIRMY AYON AUDIO. UŻYTKOWNIK NIE MOŻE NA WŁASNĄ RĘKĘ NAPRAWIAĆ URZĄDZENIA. WSZELKIE UWAGI, ZMIANY, MODYFIKACJE NALEŻY ZGŁASZAĆ DO WYKAWALIFIKOWANYCH PRACOWNIKÓW SERWISU.

W URZĄDZENIU WYSTĘPUJE WYSOKIE NAPIĘCIE. PODCZAS OTWIERANIA URZĄDZENIA NIE NALEŻY USUWAĆ DOLNEJ OBUDOWY LUB WKŁADAĆ PRZEDMIOTÓW DO ŚRODKA OBUDOWY.

NAPIĘCIE ZASILANIA

Napięcie zasilania jest fabrycznie ustawione dla danego kraju i nie może być regulowane przez użytkownika. Wszelkie zmiany napięcia zasilania mogą uszkodzić urządzenie i pozbawić użytkownika gwarancji producenta.

BEZPIECZNIK

Bezpiecznik zasilający jest umieszczony w pojemniku „snap-out” na drugiej stronie głównego wyłącznika zasilania. Prawidłowa wartość bezpiecznika zwłocznego wynosi 5A (10A dla wersji 120V) i nie należy jej modyfikować na wyższy poziom. Przed wymianą bezpiecznika należy odłączyć przewód zasilania.

Numer seryjny:

Napięcie:

Dystrybutor sprzętu Ayon Audio:

SPIS TREŚCI

Uwagi - obsługa wzmacniacza Orion II

Wskazówki bezpieczeństwa – obsługa wzmacniacza Orion II

Rozpakowanie

Akcesoria

Instalacja:

- 1) instalacja lamp,
- 2) podłączenie,
- 3) TURN ON - uruchamianie,
- 4) TURN OFF - wyłączenie,
- 5) napięcie wstępne (lampowy program testujący),
- 6) przełącznik Triody/Pentody,
- 7) lampy mocy – zabezpieczenie,
- 8) rozwiązywanie problemów,
- 9) zdalne sterowanie

Okres wygrzewania

Lampy mocy

Dane techniczne

Wzmacniacze lampowe

Gwarancja i usługi

Uwagi - obsługa wzmacniacza Orion II

1. Wzmacniacz lampowy Orion II należy przenosić i użytkować mając czyste ręce, bez substancji natłuszczających. Przenosząc urządzenie należy przytrzymywać wzmacniacz obiema rękami z obu stron urządzenia.
2. Podczas przenoszenia, przednią płytę wzmacniacza nie należy opierać o ubranie ponieważ szorstki materiał, szwy lub pasek mogą porysować powierzchnię.
3. Ustawianie jakichkolwiek urządzeń bezpośrednio na górną część urządzenia jest zabronione.
4. Do czyszczenia wzmacniacza zaleca się używanie miękkiej szmatki, bez środków o silnym działaniu czyszczącym.
5. Specjalne rękawiczki lub miękkie szmatki nie pozostawiają odcisków palców podczas instalacji lamp. Nie należy dotykać lamp bez rękawiczek.
6. Podczas odtwarzania nie należy dotykać nagrzaných lamp; użytkownik może się POPARZYĆ (LAMPY NAGRZEWAJĄ SIĘ!)

7. Urządzenie należy umieścić w odpowiednio wentylowanym miejscu; należy zwrócić uwagę na fakt, że wydzielanie dużych ilości ciepła jest normalne dla urządzeń lampowych.
8. Należy unikać nadmiernej ekspozycji na promienie słoneczne!
9. Nie wolno dotykać wtyczki mokrymi dłońmi.
10. Odłączenie od zasilania przed wyjęciem dolnej płytki jest obowiązkowe.
11. Kabel należy bez wyszarpywania wyjąć z gniazdka.
12. Wzmacniacz Orion II należy umieścić na stabilnej półce lub innej powierzchni, tak aby zminimalizować drgania rezonansowe; co pozwoli uzyskać najlepszą wydajność.

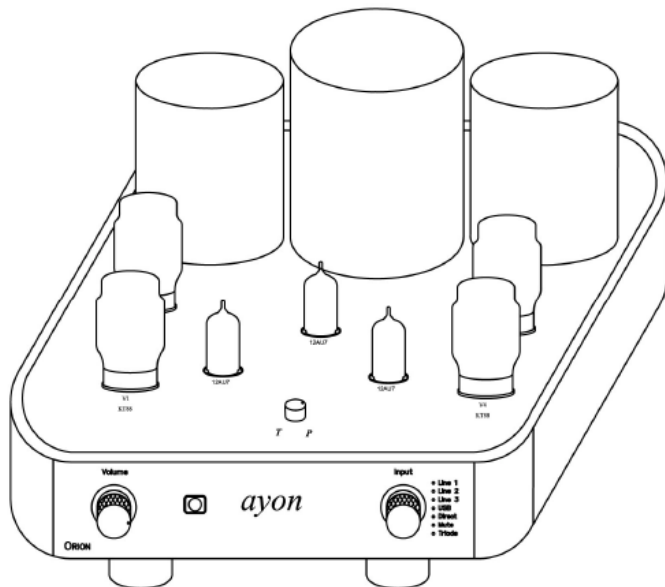
Wskazówki bezpieczeństwa – obsługa wzmacniacza Orion II

- A.** Należy pamiętać o bezpiecznym przenoszeniu wzmacniacza, który jest ciężki.
 - B.** Lampy należy zainstalować zgodnie z określonym dla nich miejscem; należy zwrócić uwagę na kierunek oraz średnicę pinów oraz gniazd. **Nie należy zbyt silnie instalować lampy w gniazda** ponieważ zbyt duży nacisk może uszkodzić piny oraz gniazda.
 - C.** Należy pamiętać o zmniejszeniu natężenia dźwięku do minimum wybierając odpowiedni poziom za pomocą gałki.
 - D.** Sprawdzenie podłączenia głośników ze wzmacniaczem jest konieczne. W PRZYPADKU URUCHAMIANIA WZAMACNIACZA BEZ PODŁĄCZONYCH GŁOSNIKÓW, URZĄDZENIE MOŻE ULEC USZKODZENIU.
 - E.** Podczas uruchamiania urządzenia nie należy zmieniać trybów (z pentody na triodę); zmiana jest możliwa w przypadku, gdy urządzenie jest wyłączone (OFF).
 - F.** Należy upewnić się, że logo AYON świeci się na przednim panelu urządzenia.
 - G.** Jeśli wzmacniacz Orion II nie jest używany przez co najmniej godzinę należy go wyłączyć, aby tym samym znacznie przedłużyć żywotność lamp.
 - H.** Nagrzewanie się lamp jest naturalnym procesem podczas dłuższego okresu pracy wzmacniacza.
 - I.** Głośnik o impedancji mniejszej niż 2Ω nie może być podłączany do jakichkolwiek wyjść wzmacniacza.
- Ważne!** Nie wolno przeprowadzać na własną rękę jakichkolwiek napraw, ingerować w budowę lamp ponieważ wysokość napięcia wewnątrz lamp może być śmiertelna.
- Uwaga:** dolna część wzmacniacza może być zdejmowana tylko po odłączeniu wzmacniacza Orion II z sieci.

ROZPAKOWANIE

W przypadku znalezienia uszkodzeń przesyłki/opakowania należy natychmiast skontaktować się ze sprzedawcą. **UWAGA:** nie można podłączać wzmacniacza do gniazdka sieciowego jeśli użytkownik zauważy uszkodzenia przesyłki. Podczas otwierania pudełka, w którym znajduje

się wzmacniacz nie należy odwracać opakowania ponieważ może to uszkodzić lampy urządzenia. Po otwarciu pudełka należy wyciągnąć lampy oraz wzmacniacz (**uwaga – urządzenie jest ciężkie**).



Zaleca się zachowanie wszystkich elementów opakowania, aby urządzenie mogło być łatwo i bezpiecznie dostarczone/przewożone w razie potrzeby.

- (1) regulator głośu
- (2) „okno” zdalnego sterowania
- (3) selektor wejść źródłowych (LINE 1 do LINE3 oraz USB) z diodowym wskaźnikiem
- (4) podświetlony wskaźnik MUTE (funkcja włączana tylko pilotem zdalnego sterowania)
- (5) podświetlony wskaźnik DIRECT (funkcja włączana poprzez włącznik na tylnym panelu)
- (6) logo **AYON** podświetlone na **czerwono**
- (7) przełącznik zmienny T/P oraz wskaźnik TRIODY – przedni panel
- (8) lampy: 12AU7
- (9) lampy: KT88
- (10) transformator wyjścia – lewy/prawy
- (11) transformator zasilający

Akcesoria:

4 x KT88 (lampy mocy), 3 x 12AU7 (lampy sygnałowe), 1x przewód zasilający, 1x pilot zdalnego sterowania, 1x instrukcja obsługi, 2 x baterie (**mając na uwadze bezpieczeństwo użytkowania, baterie i pilot zdalnego sterowania są zapakowane oddzielnie**)

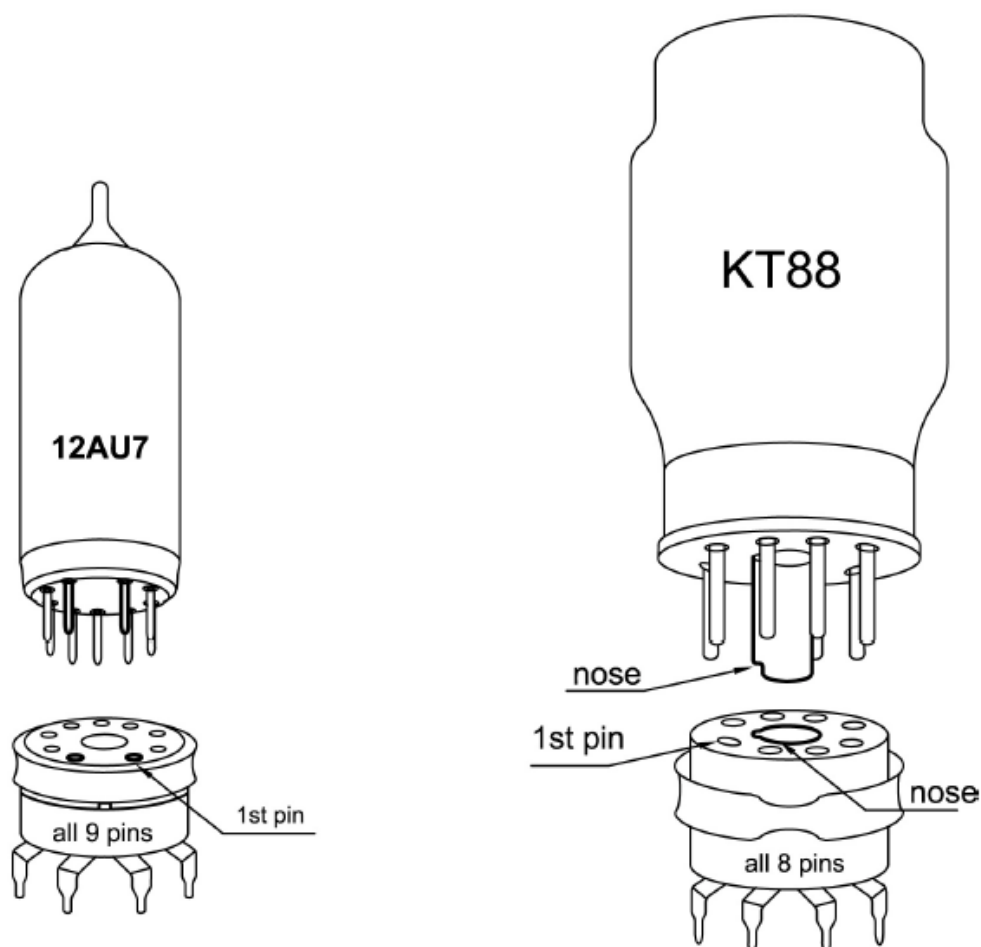
INSTALACJA

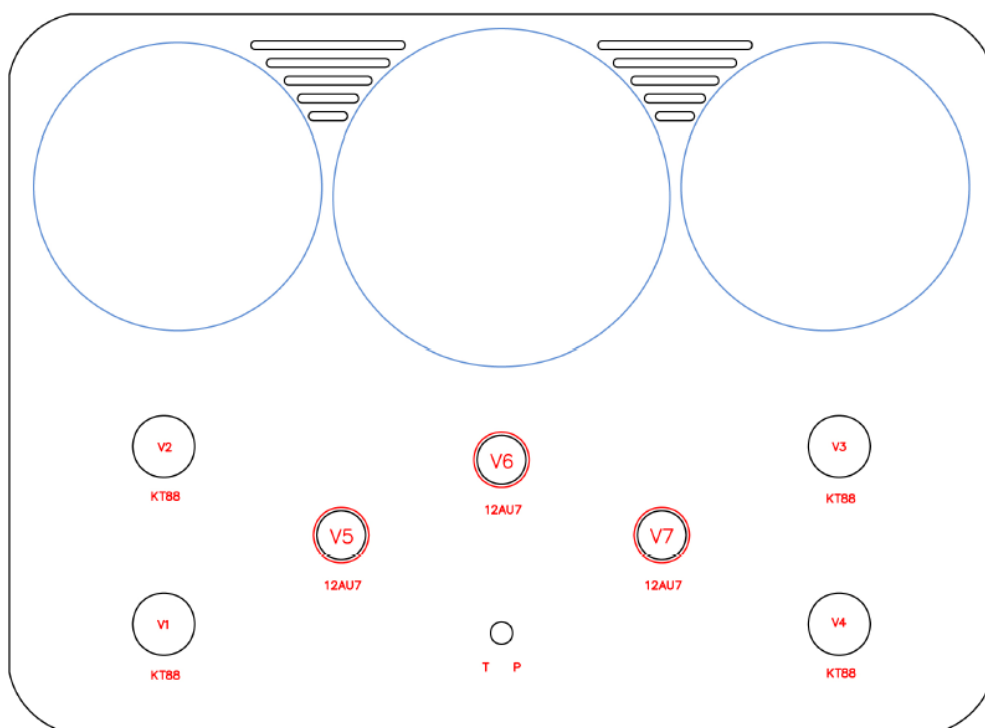
1) Instalacja lamp

Lampy należy wyciągnąć z opakowania. Następnie postawić wzmacniacz Orion II na stabilnej i równej powierzchni. Lampy należy zainstalować zgodnie z określonym dla nich miejscem;

należy zwrócić uwagę na kierunek oraz średnicę pinów oraz gniazd. Gniazdo lampy jak również sama lampa KT 88 posiadają „nosek” w centralnej jej części.

Nie należy zbyt silnie instalować lampy w gniazdku lub przekrzywiać je w lewą/prawą stronę ponieważ zbyt duży nacisk może uszkodzić zarówno piny, jak i gniazda. Lampy powinny płynnie dopasować się do gniazd – należy zawsze sprawdzić wszystkie pozycje lamp i ich prawidłowe zamontowanie.





1. Zainstaluj lampy **12AU 7** w pozycjach od **V5-V7**

2. Zainstaluj lampy **KT 88** w pozycjach od **V1-V4**

Uwaga: wszystkie lampy są dokładnie oznaczone na pudełku wraz z dokładnym numerem gniazda, w którym lampa ma być zainstalowana.

2) PODŁĄCZENIE

Podczas podłączania sprzętu i jego elementów lub innych urządzeń należy upewnić się, aby wzmacniacz był wyłączony (OFF). Nie należy podłączać żadnych urządzeń podczas pracy wzmacniacza (ON).

Tylny panel

► wszystkie gniazda wejścia i wyjścia są wyraźnie zaznaczone na tylnym panelu ◀

GŁOŚNIKI: na tylnej części panelu wzmacniacza Orion II występują trzy pary połączonych wyjść głośnikowych: **wyjście lewe**, common, 4Ω, 8Ω, **wyjście prawe**, common, 4Ω, 8Ω. Należy podłączyć końcówki głośników z odpowiednimi wyjściami na panelu wzmacniacza zgodnie z impedancją głośników poprzez wysokiej jakości przewód audio; należy zwrócić uwagę aby podłączyć prawidłowo kanały (lewy, prawy, dodatni, ujemny).

(a) WEJŚCIE: Line1, Line2, Line3: podłącz wzmacniacz ze źródłami za pomocą wysokiej jakości przewodów RCA . Następnie można wybrać dowolne wejście dla LINE1, LINE2, LINE3. Wybieranie źródła następuje poprzez selektor wejściowy.

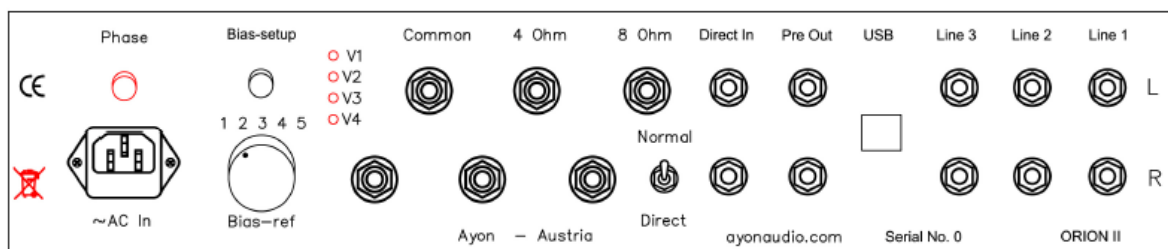
- przełącznik w pozycji „NORMAL” – Orion II pełni rolę wzmacniacza zintegrowanego

- przełącznik w pozycji „DIRECT” – Orion II (przedwzmacniacz i wzmacniacz mocy są oddzielnie) wspomagany zwrotnicą, korektorem lub procesorem (kino domowe) pomiędzy wyjściem z przedwzmacniacza „Pre-out” a „Direct In”.

(b) WEJŚCIE USB: umożliwia podłączenie komputera lub inne źródło cyfrowe.

(c) WYJŚCIE ŹRÓDŁOWE (PRE-OUT): wzmacniacz Orion II wyposażony jest w źródło wyjściowe (Pre-Out), wyjście dla podłączenia z głośnikiem nisko-tonowym i innymi urządzeniami.

(d) Gniazdo sieciowe: zlokalizowane na tylnym panelu wzmacniacza Orion II.



Tylny panel

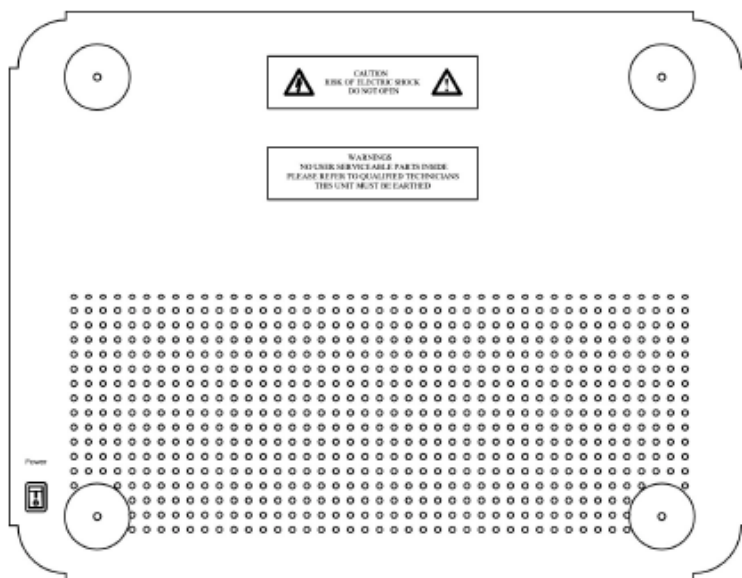
- (1) wejście źródłowe (3 x RCA i USB oraz 1 x „Direct In” – RCA)
- (2) wyjście źródłowe Pre-Out
- (3) przełącznik funkcji „Normal” / „Direct”
- (4) wyjścia głośnikowe (common, 4Ω lub 8Ω)
- (5) przycisk regulowania napięcia wstępnego oraz program testujący lampy
- (6) pokrętło dla napięcia wstępnego (poz. 1 do 5) – *opcja dostępna tylko podczas fabrycznych ustawień, nie jest dostępna dla użytkownika wzmacniacza*
- (7) wskaźnik dla lamp KT88 (od V1 do V4)
- (8) wejście sieciowe zabezpieczone bezpiecznikiem
- (9) lampka kontrolna fazy – tylko dla wersji Schucko 230V

Lampka kontrolna: w przypadku, gdy wskaźnik kontrolny fazy **świeci się na czerwono** polaryzacja jest nieprawidłowa. Należy odwrótnie podłączyć przewód zasilający! Powyższa funkcja została opracowana dla bezpiecznej wersji wtyczki EU. Lampka „fazy zasilania” może świecić się na czerwono również w następujących przypadkach:

- starsza wersja instalacji (w starym budownictwie), w której przewód prądu wynosi więcej niż 0V i jest wystarczający aby świeciła się „faza zasilania”,

- zewnętrzny generator stosowany ze (2x115V) zbalansowanym wyjściem lub tzw. zewnętrznym transformatorem energoelektryczny lub innym urządzeniem poprawiającym jakość prądu.

Uwaga: Nie należy stosować wzmacniaczy mocy itd. ponieważ mogą ograniczać prawidłowy przepływ prądu do wzmacniacza.

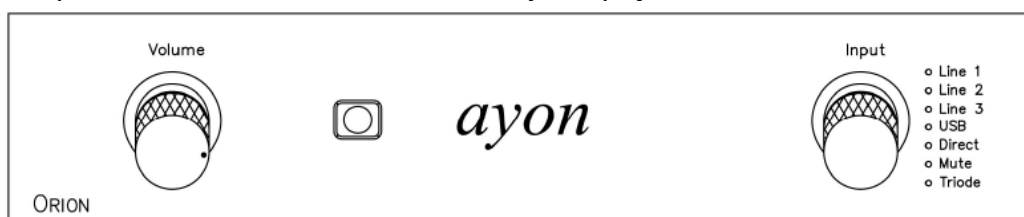


Przycisk zasilania znajduje się na tylnej stronie wzmacniacza (w lewym rogu). Należy podłączyć kabel zasilający, a następnie włączyć zasilanie: „I”, wyłączyć: „0”.

3) TURN ON – uruchamianie

Po prawidłowym podłączeniu wszystkich źródeł należy ustawić głośność na minimum, następnie włączyć zasilanie, a następnie odczekać ok. 60 sekund. Po 60 sekundach wzmacniacz jest całkowicie gotowy do pracy (po tym czasie można zwiększyć głośność). Głośność może być zwiększona poprzez regulator głośu. Powyższa procedura powinna być stosowana za każdym razem, gdy uruchamiany jest wzmacniacz. Niektóre źródła mogą generować niebezpieczne przejścia, które mogą uszkodzić głośniki. Aby nie doprowadzić do takiej sytuacji należy postępować w następujący sposób:

1. Włącz wszystkie źródła (CD, tuner, itd.), które będą używane.
2. Włącz wzmacniacz Orion II.
3. Wybierz źródło odsłuchowe i odtwarzaj muzykę.



Uwaga: Do wzmacniacza Orion II stosuje się podwójny przewód zasilający o dużej pojemności wysokiego napięcia. Podczas uruchamiania urządzenia kondensator pobiera hałas i jest to moment, w którym można wydobywać się przydźwięk (zwłaszcza gdy wzmacniacz był przez dłuższy czas wyłączony). Nie świadczy to o wadliwości urządzenia – jest procesem naturalnym.

Uwaga: należy zawsze używać wyłącznika zasilania znajdującego się na wzmacniaczu, a nie głównego wyłącznika gniazdka.

4) TURN OFF –wyłączanie

Podczas wyłączania systemu należy zawsze jako pierwszy wyłączyć wzmacniacz. Urządzenie może być wyłączone w każdym momencie (nawet podczas odtwarzania ścieżki dźwiękowej).

Ważne: w przypadku gdy wzmacniacz został wyłączony nawet na kilka minut należy zawsze odczekać co najmniej 2 minuty przed jego ponownym włączeniem. Nie należy wielokrotnie włączać i wyłączać urządzenia. Czynność ta pozwoli zminimalizować zużycie (wysokie napięcie) komponentów. Należy stosować się do powyższej procedury z każdą próbą wyłączania/włączania urządzenia.

Uwaga: wzmacniacz Orion II jest w 100% wyłączony jeśli logo Ayon nie świeci się oraz nie miga (dwustopniowe opóźnienie obwodu).

Uwaga: podczas wyłączania urządzenie może być słyszalny przydźwięk, który nie uszkadza głośników, nie jest oznaką wady technicznej wzmacniacza.

Uwaga: po wyłączeniu wzmacniacza Orion II należy zawsze odczekać kilka sekund, aby odłączyć lub podłączyć przewody.

5) Napięcie wstępne (przeznaczony dla wzmacniaczy z lampami KT88)

Ustawienie napięcia wstępnego ma wyraźny wpływ na ton, sygnał i wiele innych elementów. Napięcie może być ustawione na „chłodne” (czystość nasycenia) lub na „gorące” (uderzenia) oraz spokojne nasycenie. Jeśli lampy są zbyt gorące mogą się szybciej zużyć, dlatego prawidłowe ustawienie napięcia wstępnego zagwarantuje równowagę między uderzeniami oraz prześwitami. Wybór należy do słuchacza.

Wskazane jest aby wzmacniacz mocy był automatycznie dopasowany do jego lamp, dzięki czemu nie ma ryzyka częściowej dysharmonii, starzenia się lamp lub wahań napięcia, a dodatkowo użytkownik nie musi za każdym razem sprawdzać ustawienia napięcia wstępnego. Niestety, pożądana cecha nie występuje w komercyjnych produktach, ale jest wyzwaniem dla wielu projektantów. System napięcia wstępnego audio firmy Ayon Audio jest wyjątkowy i nie należy mylić go z biernym napięciem wstępnym lub napięciem „semi-auto”,

które nie osiąga porównywalnego poziomu wydajności. Topologia systemu „auto” opracowana przez projektantów firmy Ayon Audio jest bardzo wymagająca, a do tego niezawodna w kontroli funkcjonowania lamp i ich właściwości; nie wpływa negatywnie na dźwięk. System obwodu „audio” napięcia wstępnego zapewnia najlepsze możliwe połączenie cech dźwiękowych, wyważoną wydajność oraz użytkowość bez utraty wyjątkowych cech dźwięku i mocy.

Użytkownik instaluje tylko nowy zestaw lamp i uruchamia wzmacniacz – po 5 minutach rozgrzania należy wybrać przycisk „auto-bias setup” na tylnym panelu, a obwód dopasuje warunki automatycznie dla najlepszego odbioru.

A) Ważna informacja w przypadku nowych lamp (wymiana lamp)/nowego wzmacniacza

Zaleca się aktywację programu testującego dla lamp w urządzeniu. Jeśli wzmacniacz jest używany po raz pierwszy lub po wymianie lamp KT88 należy uruchomić obwód za pomocą przycisku „bias-setup” (logo ayon miga) – system pozwoli na natychmiastowe wykrycie wadliwej lampy gwarantując bezpieczeństwo użytkownika.

1. Włącz wzmacniacz Orion II, logo ayon miga
2. Wciśnij PRZYCISK „bias-setup” (logo ayon nadal miga).

System sprawdza każdą lampę kilkakrotnie - jeśli wszystkie lampy są sprawne, czynność trwa ok. 4 minuty.

AA – pozytywny wynik testu lamp

Wzmacniacz wyłączy się automatycznie. Logo „ayon” gaśnie.

1. Odłącz przewód zasilający.
2. Ustaw włącznik w pozycji OFF.
3. Po 1 minucie podłącz ponownie przewód zasilający.
4. Włącz wzmacniacz, logo „ayon” miga – po 60 sek. wzmacniacz jest gotowy do pracy (logo ayon świeci).
5. Przejdź do sekcji **B** i aktywuj system „auto-bias” ręcznie podczas pierwszego okresu wygrzewania (ważne).

AB – negatywny wynik testu lamp

W przypadku wykrycia wadliwej lampy, sekcja wysokiego napięcia zostaje natychmiast wyłączona (logo „ayon” miga); a wadliwa lampka jest widoczna dzięki wskaźnikowi LED odpowiadającemu numerowi lampy (V1, V2, V3...itd.).

1. Wyłącz wzmacniacz (logo „ayon” gaśnie).
2. Odczekaj chwilę, aby lampy mogły ostygnąć.
3. Wymień wadliwą lampę i ponownie przeprowadź program testujący.

B) Dodatkowe ustawienia (ręczne) napięcia wstępnego w przypadku nowego wzmacniacza lub nowych lamp.

Ważne podczas pierwszej fazy wygrzewania (logo „ayon” świeci się).

Nowe lampy KT88 mają tendencję do powolnego, ale stałego zwiększania napięcia wstępnego – jest to proces prawidłowy.

Należy wciskać przycisk „bias-setup” przez 2 sekundy co 10 minut (przez pierwsze 30minut odtwarzania) – pozwala to uzyskać maksymalnie precyzyjne dostosowanie; w tym czasie logo „ayon” miga, wzmacniacz przechodzi do funkcji MUTE (wskaźnik LED wymienionej lampy miga). Po prawidłowym zainstalowaniu lampy wskaźnik zgaśnie; a system sprawdza kolejną lampę do momentu aż wszystkie lampy będą prawidłowo zainstalowane. Proces ten zajmuje ok. 4/5 sekund, w zależności od lamp i ich prawidłowej instalacji.

Uwaga: naciśnięcie przycisku „bias-setup” nie jest sygnalizowane żadnym dźwiękiem.

W trakcie testowania lamp (program testowania jest włączony) nie należy modyfikować napięcia/zasilania; jeśli napięcie zostanie np. odcięte, należy powtórzyć całą procedurę od początku (A).

Wartość napięcia wstępnego (biasu) – optymalna temperatura lampy elektronowej.

W przypadku, gdy wzmacniacz Orion II zostanie wyłączony po 45minutach (optymalna temperatura lampy elektronowej), przeprowadzana jest dodatkowa kontrola biasu podczas wyłączania urządzenia. Proces ten jest widoczny dzięki migającemu wskaźnikowi LED na tylnym panelu. Wartość biasu jest przechowywana i stosowana jako wyjściowa wartość podczas kolejnego uruchamiania urządzenia (zapewniając tym samym prawidłowe funkcjonowanie lamp, wzmacniacza). Jeśli podczas tego procesu zostanie wykryta wadliwa lampka, wartość optymalna nie jest zapamiętywana/przechowywana (nie spełniając 100% swojej funkcji), wysokie napięcie wyłącza się, logo „ayon” miga (szybko), wzmacniacz przechodzi w tryb MUTE i wadliwa lampka jest wskazywana za pomocą wskaźnika LED na tylnym panelu urządzenia.

Uwaga: wzmacniacz nie wyłącza się autonomicznie, należy w tym celu odłączyć przewód zasilający, następnie wymienić wadliwą lampę (patrz: **Wymiana lamp**).

Uwaga: jeśli wzmacniacz został wyłączony wcześniej niż 45min. wartość biasu nie jest sprawdzana. Przy następnym włączeniu urządzenia, wykorzystywane są ostatnio zachowane wartości biasu.

Zmiana lamp

Przed wymianą wadliwej lampy/lamp, należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone, a lampy nie są nagrzane.

1. Wymień wadliwą lampę
2. Włącz urządzenie i aktywuj program testujący lampy (A), aby być pewnym, że wszystkie lampy pracują prawidłowo.

Pozycja pokrętki biasu: fabryczne ustawienie – pozycja 3 (funkcja dostosowywana tylko fabrycznie, nie dla użytkownika). NIE ZMIENIAJ POZYCJI!!!

6) Przełącznik Triody/Pentody

Wyjściowy transformator lampy wzmacniacza odgrywa rolę interfejsu elektrycznego pomiędzy różnymi impedancjami głośników oraz obwodem lamp. Istnieje złożony związek pomiędzy obwodem, wydajnością transformatora oraz zwrotnicą – dlatego należy sprawdzić dwa tryby i wybrać najlepszy dla systemu użytkownika.

A. Trioda – na niższych poziomach głośności z wydajnymi głośnikami, dźwięk trybu triody ukazuje poziom delikatności, płynności oraz melodyjności. W przypadku wzmacniacza Orion, tryb triody jest wystarczająco wysoki, aby zapewnić mnóstwo mocy dla prawie każdego głośnika.

B. Pentoda – dla głośników wymagających bardzo wysokich poziomów mocy. Tryb pozwala wydobyć szczegółową scenę dźwiękową (jej szerokość, głębokość oraz wagę dla muzyki, która wraz z orkiestrą lub zespołem przeniesie każdego do sali koncertowej wraz ze szczegółową interpretacją muzyczną).

(7) Lampy mocy – zabezpieczenie

W celu zapewnienia ochrony poziomów wyjściowych lamp, wzmacniacz Orion II został wyposażony w specjalny, ochronny obwód mocy, który wykrywa przekroczone wartości prądu i napięcia. W przypadku, gdy zostanie wykryte przetężenie lub lampy mocy jest wadliwa, obwód odcina prąd zasilający lampy i jest zamknięty tak długo aż urządzenie zostanie wyłączone. Obwód ochronny może również się uruchomić jeśli jest podłączony do głośnika o niższej impedancji niż wymagana. Urządzenie należy wyłączyć, odczekać 2 minuty i ponownie włączyć wzmacniacz. W przypadku, gdy obwód uruchamiać się będzie cały czas,

nawet po usunięciu przyczyny, należy skontaktować się z dystrybutorem lub dealerem firmy Ayon Audio.

Uwaga: duże sygnały wejściowe oraz aktywacja obwodu ochronnego mogą wywoływać nieznaczny hałas słyszalny dla użytkownika – nie świadczy to o wadliwości urządzenia – obwód utrzymuje ustawienia ochronne dla wyjściowych lamp.

(8) Rozwiązywanie problemów

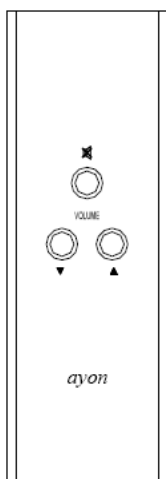
Jeśli użytkownik wzmacniacza napotka na problemy powinien raz jeszcze zapoznać się z instrukcją, aby rozwiązać problem – zanim konieczna będzie pomoc dystrybutora lub dealera.

Brak mocy: sprawdź połączenie wzmacniacza i przewodu zasilającego; upewnij się, że źródło zasilania nie jest wyłączone (jeśli jest wyłączone należy je podłączyć); przewód zasilający należy podłączyć ze wzmacniaczem.

Brak dźwięku: wybierz przycisk „power”, aby uruchomić wzmacniacz, zewnętrzny przedwzmacniacz, odtwarzacz CD itd.; upewnij się, że sygnał stanowi moc wyjściową z przedwzmacniacza lub odtwarzacza CD itd.; sprawdź podłączenie przedwzmacniacza, głośników, komponentów źródłowych; prawdopodobnie uruchomiony jest system ochronny ponieważ nie ma lub nie jest odczytywane napięcie wstępne na wszystkich lampach; wyłącz urządzenie i rozwiąż problem.

Lampa mocy bez napięcia wstępnego: jeśli miernik odczytuje dane, ale lampa nie ma prawidłowego napięcia stępnego, prawdopodobnie jest wadliwa.

9) Zdalne sterowanie



Pilot zdalnego sterowania

A: „VOLUME” = dla ustawień głośności

B: „MUTE” = dla wyciszenia dźwięku

Obsługa

Należy skierować pilot w kierunku okienka odbioru zdalnego sterowania znajdującego się na wzmacniaczu, zwiększyć głośność poprzez naciskanie prawego przycisku lub zmniejszyć głośność naciskając lewy przycisk. Jeśli odległość zdalnego sterowania zmniejsza się należy wymienić baterie. Czyszczenie pilota, jak również komory baterii powinno odbywać się za pomocą suchej i miękkiej szmatki. Nie należy wystawiać pilota na działanie wilgoci lub słońca, upuszczać pilota. Należy używać odpowiednich baterii. Nie należy używać nowych i starych baterii jednocześnie.

Instalacja baterii

Odkręć tylko 2 śrubki w górnej części pilota (za pomocą klucza imbusowego). Ostrożnie oddziel część górną panelu od dolnej pilota. Zwróć uwagę na diodę sygnału w pilocie – postępuj tak, aby jej nie uszkodzić. Umieść 2 baterie „AAA” w komorach zgodnie z biegunami, a następnie zamknąć klapy.

Okres wygrzewania

Lampowy wzmacniacz Orion II firmy Ayon Audio musi się wygrzać. Oznacza to tyle, iż jednostka nie będzie prezentować swojego brzmienia i potencjału przy pierwszym uruchomieniu. Spowodowane jest to występowaniem polaryzacji rezydualnej materiałów dielektrycznych, które składają się z dwufenylu polichlorowanego (PCB), tj. rezystory, kondensatory, transformatory. Podczas odtwarzania muzyki przez jednostkę sygnał elektryczny stopniowo zmniejsza polaryzację powyższych materiałów. Dopiero po okresie wygrzewania urządzenie w pełni zaprezentuje swoje możliwości. Pełna wydajność urządzenia firmy Ayon Audio jest w pełni możliwa tylko po odbytym okresie wygrzewania, który następuje naturalnie podczas odtwarzania muzyki przez system.

Zalecany okres wygrzewania:

- wstępne wygrzewanie: od 5 do 8 godzin cichej muzyki,
- długoterminowe wygrzewanie: od 30 do 50 godzin (poziom głośności średni, dynamiczne materiały źródłowe),

Uwaga: nie należy wygrzewać urządzenie stale przez więcej niż 6-8 godzin. Wzmacniacz powinien wygrzewać się z przerwami. Wygrzewanie sprzętu bez przekraczania określonych poziomów głośności zagwarantują prawidłową pracę systemu. Podczas okresu wygrzewania właściwości dźwiękowe będą przechodzić szereg postępujących zmian ponieważ różne komponenty mają inny czas wygrzewania. Pełne możliwości urządzenia będą widoczne po zakończonym okresie wygrzewania: obraz dźwięku otworzy się wraz z sceną dźwiękową, wzrośnie kontrola basu i siła uderzenia, a całkowite brzmienie będzie bogate w bardziej wciągającą prezentację sceny dźwiękowej.

LAMPY MOCY

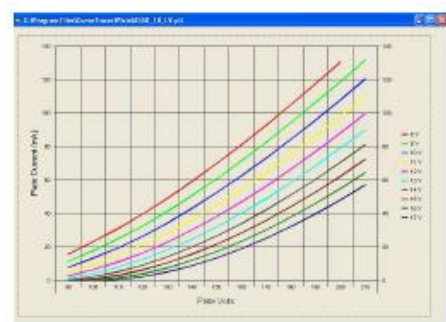
Faktem jest, że każda marka lamp stosowanych do wzmacniaczy ma inne brzmienie. Stąd też nie ma dwóch producentów lamp wytwarzających je w oparciu o taką samą technologię. Firma Ayon Audio zdecydowanie odradza wymianę lamp w celu „poprawy jakości dźwięku”. Lampy o takich samych numerach pochodzące od innych producentów różnią się znacznie w wielu parametrach. Firma Ayon Audio i jej wzmacniacz Orion II został dokładnie zoptymalizowany dźwiękowo z lampami zainstalowanymi fabrycznie w Austrii. Lampy są ściśle wybrane i dopasowane przez naszych ekspertów w Ayon Audio. Oryginalne lampy zapewnią wyśmienitą wydajność, doskonałą jakość dźwięku przez wiele lat.

Średnia długość życia lamp

Istnieje znikome ryzyko uszkodzenia lamp podczas okresu wygrzewania. Po zakończonym wygrzewaniu lampy powinny się dostosować i służyć przez następne kilka tysięcy godzin biorąc pod uwagę, że nie były narażone na czynniki mechaniczne. Po okresie wygrzewania lamp, ich praca przewidywana jest na ok. 10 000 godzin. Dla uzyskania maksymalnej jakości dźwięku zaleca się jednak wymianę lamp po 3000–5000 godzinach pracy. Jak w przypadku innych lamp, ich jakość obniża się z wiekiem. Wynika to z zużycia katody – stanowi to naturalny proces występujący we wszystkich lampach. W niektórych lampach tej samej marki i typu występują różne poziomy blasku i poświaty – stanowi to naturalny proces srebrzenia we wnętrzu lamp. Nie ma powodów do obaw w przypadku, gdy lampa świeci jaśniej niż pozostałe.

Proces testujący lampy firmy Ayon Audio

Każda lampa poddawana jest testom i badaniom z wykorzystaniem urządzenia specjalnie do tego zaprojektowanego z lampowym miernikiem Amplitrex AT1000 testującym: prąd anodowy, przewodność czynną wzajemną (transkonduktancję), upływ prądu (katoda-grzejnik), gaz wewnętrzny oraz mikrofonowanie.



Dane techniczne wzmacniacza ORION II

Rodzaj pracy końcówki trioda lub pentoda

Lampy 4 x KT88, 3 x 12AU7

Impedancja obciążenia 4 lub 8 Ω

Zakres przenoszonych częstotliwości 15 Hz-50 kHz

Moc wyjściowa (pentoda) 2 x 50 W

Moc wyjściowa (trioda) 2 x 30 W

Pasmo przenoszenia (+/- 0,5 dB) 27 Hz-40 kHz

Wzmocnienie układu 40 dB

Impedancja wejściowa (1 kHz) 100 k Ω

Stosunek S/N (przy pełnej mocy) 85 dB (2mV)

Sprężenie zwrotne 0 dB

Regulacja siły głosu potencjometr

Zdalne sterowanie tak

Wejścia/wyjścia 3x liniowe, 1x USB, 1x Direct IN, 1x wyjście z przedwzmacniacza (Pre-Out)

Wymiary (WxDxH) mm 460 x 340 x 260 mm

Waga 28 kg

WZMACNIACZE LAMPOWE

Zewnętrzny poziom mikrofonów studio w tradycyjnych warunkach nagrywania zawiera najwyższe wartości trudne do odczytania i ukazania na wyświetlaczu. Wszyscy znamy ten problem; zmierzone przez oscyloskop wartości są naprawdę wysokie i z łatwością przekraczają 1 volt! W związku z tym, najwyższe wartości prowadzą lampę lub tranzystor używany w kondensatorowym mikrofonie lub jego wzmacniaczu, do silnych przeciążeń. Wartości są krótkie więc dźwięk nie jest całkowicie zniekształcony, ale dobry słuchacz zauważy różnicę. Wszystkie przedwzmacniacze (oraz elektronika kondensatorowego mikrofonu) są przeciążone na skutek najwyższych wartości, ale lampy radzą sobie w tej sytuacji w odmienny sposób niż urządzenia półprzewodnikowe. Podczas przeciążenia tranzystora (w obwodzie dyskretnym lub we wzmacniaczu OP) widoczny rezultat zniekształcenia jest trzecią harmoniczną, która wytwarza „osłonięty dźwięk”. Zamiast stworzyć pełny dźwięk, silna trzecia harmoniczna zamienia go w cienki i twardy ton. Z drugiej strony, wraz z lampami (zwłaszcza triodami) widoczny rezultat zniekształcenia to druga harmoniczna: „Druga harmoniczna jest oktawę niżej od podstawowej, przy tym prawie niesłyszalna; a mimo to wzbogaca dźwięk sprawiając, że jest on pełniejszy”.

Gwarancja i usługi

OGRANICZONA GWARANCJA

Firma Ayon Audio gwarantuje, że elementy elektroniczne są wolne od wad materiałowych i produkcyjnych na okres 2 lat od daty zakupu (z wyjątkiem różnych rodzajów sygnałów, prostowników, lamp oraz mechanizmu CD oraz czujników laserowych). Podczas okresu gwarancyjnego wszelkie usterki są naprawiane bezpłatnie. Użytkownik jest odpowiedzialny za transport z miejsca użytkowania sprzętu do punktu sprzedaży, dystrybutora krajowego lub międzynarodowego, w zależności od jego lokalizacji. Niniejsza gwarancja odnosi się tylko do bezpośredniego nabywcy i nie może być przekazywana dalszym użytkownikom w ciągu tego okresu. Wszelkie pytania dotyczące gwarancji polityki handlowej należy kierować do działu handlowego lub firmy Nautilus Hi-End. Naprawy w okresie gwarancyjnym są wykonywane przed wcześniejszym przedstawieniem oryginalnego paragonu zakupu w niezmienionej formie.

WRAZIE WYSTĄPIENIA PROBLEMU

W przypadku wystąpienia problemu z jakimkolwiek produktem Ayon Audio, np. jeśli wymagana jest wymiana części należy bezzwłocznie skontaktować się z naszym przedstawicielem handlowym. Aby zapewnić obsługę na najwyższym poziomie wadliwe części muszą być zwrócone do fabryki w celu dokładnej kontroli oraz ustalenia statusu roszczenia gwarancyjnego. Kontrola i wymiana przeprowadzana jest na miejscu, dzięki czemu czas i koszty związane z przewozem sprzętu do naprawy fabrycznej są zmniejszone do minimum. Wszelkie roszczenia gwarancyjne są rozpatrywane tylko przez autoryzowanego dealera firmy Ayon Audio, dystrybutora (Nautilus/Eter Audio, ul. Malborska 24, 30-646 Kraków) oraz firmę Ayon Audio.

WARUNKI

Niniejsza gwarancja podlega następującym warunkom i ograniczeniom. Gwarancja jest anulowana i nie ma zastosowania, w przypadku gdy produkt został użyty niezgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi; w przypadku gdy nieprawidłowo, nieostrożnie obchodzono się z produktem, w wyniku szkód elektrycznych: błyskawica, przeciążone gniazdko elektryczne, uszkodzenia na skutek wypadku lub zaniedbania w trakcie transportu, włamania lub nieautoryzowane naprawy produktu przez osobę inną niż autoryzowany serwis lub firmę Ayon Audio.

Firma Ayon Audio zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w projektach swoich produktów bez obowiązku informowania swoich nabywców oraz wprowadzania zmian w cenniku i specyfikacji swoich produktów.

ayon® jest znakiem zastrzeżonym